
It-Twelid ta' Sidna Ġesù Kristu

Solennità – Quddiesa ta' Nofsillejl

Qari I

Inġhatalna iben.

Is 9, 1-6

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Isaija

¹Il-poplu li kien miexi fid-dlam
ra dawl kbir;
in-nies li joqogħdu f'art id-dlam
dawl idda fuqhom.

²Int kattart il-ġens,
kabbart l-hena;
huma ferħu quddiemek,
bħalma jifirħu fi żmien il-ħsad,
bħalma jifirħu fi qsim il-priza.

³Ġħax il-madmad li kien itaqqlu,
u l-ħatar ta' fuq spallejh,
u l-bastun tal-argużin,
int kissirthom bħal f'jum Midjan.

⁴Ġħax kull qorq li jħabbat fit-taqtigħa,
kull mantell mgħargħar fid-demm
jispicca għall-ħruq,
biex jieklu n-nar.

⁵Ġħax tweldilna tifel,
ingħatalna iben;
is-setgħa tkun fuq spallejh, u jsemmuh:
Kunsillier tal-għageb, Alla setgħan,
Missier għal dejjem, Prinċep tas-sliem.

⁶Kbira tkun setegħtu,
u s-sliem bla qjies
fuq it-tron ta' David u s-saltna tiegħu.
Hu jwettaqha u jsahħahha
bil-ħaqq u s-sewwa,
minn issa u għal dejjem.
Il-ħegga tal-Mulej tal-eżerċiti tagħmel dan.

Il-Kelma tal-Mulej

R/ Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 95 (96), 1-2a.2b-3.11-12.13

R/ (ara Lq 2, 11): Illum twildilna Salvatur, li hu Kristu l-Mulej

¹Għannu lill-Mulej għanja ġdida;
għannu lill-Mulej fl-art kollha!

²Għannu lill-Mulej, bierku ismu! **R/**

²Habbru minn jum għal ieħor is-salvazzjoni tiegħu.

³Xandru fost il-ġnus is-sebħ tiegħu,
fost il-popli kollha l-għegubijiet tiegħu. **R/**

¹¹Ha jifirħu s-smewwiet u tithenna l-art,
ħa jħabbat il-baħar u kull ma fih,

¹²ħa jifraħ ir-raba' u kull ma fih,
u jgħannu bil-ferħ is-sigar kollha tal-bosk. **R/**

¹³Quddiem il-Mulej, għax ġej,
għax ġej biex jagħmel ħaqq mill-art.
Hu jagħmel ħaqq mid-dinja bil-ġustizzja,
u mill-popli bis-sewwa tiegħu. **R/**

Qari II

Dehret il-grazzja ta' Alla lill-bnedmin kollha.

Tit 2, 11-14

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lil Titu

Għażiż, ¹¹dehret il-grazzja ta' Alla, għas-salvazzjoni lill-bnedmin kollha; ¹²hi trawwimna nwarbu l-ħażen u l-ġibdiet tad-dinja, biex ngħixu bir-rażna u l-ġustizzja u t-tjieba f' dan iż-żmien, ¹³u nistennew it-tama hienja u d-dehra tal-glorja tal-kbir Alla u Salvatur tagħna, Ġesù Kristu.

¹⁴Hu li ta lilu nnifsu għalina biex jifdina minn kull ħażen u jnaddafna u jagħmel minna poplu magħżul għalih, poplu mħegġeg għall-għemil it-tajeb.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 2, 10-11

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Qiegħed inħabbrilkom ferħ kbir:

illum twildilkom Salvatur, Kristu l-Mulej!

R. Hallelujah

Evangelju

Illum twildikom Salvatur.

Lq 2, 1-14

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

¹F' dik il-ħabta Ċesari Awgustu ħareġ digriet biex isir ċensiment fid-dinja kollha. ²Dan kien l-ewwel ċensiment li sar meta Kirinu kien gvernatur tas-Sirja. ³U kulħadd mar biex jinkiteb, kull wieħed fil-belt tiegħu.

⁴Guzeppi wkoll mar mill-Galilija, mill-belt ta' Nazaret, u tala' l-Lhudija, fil-belt ta' David jisimha Betlehem - għax hu kien mid-dar u l-familja ta' David - ⁵biex jinkiteb flimkien ma' Marija l-għarusa tiegħu, li kienet tqila. ⁶Gara li, meta kienu hemm, Marija għalqilha ż-żmien biex teħles, ⁷u wildet l-ewwel iben tagħha, fisqietu u medditu f' maxtura, għax ma kienx hemm post għalihom fil-lukanda.

⁸F' dawk l-inħawi kien hemm xi rgħajja fir-raba', għassa mal-merħla tagħhom billejl. ⁹U dehrilhom anġlu tal-Mulej, il-glorja tal-Mulej iddjet madwarhom, u qabadhom biża' kbir. ¹⁰Iżda l-anġlu qalilhom: «Tibżgħux, għax araw, qiegħed inħabbrilkom ferħ kbir, ferħ li se jkun għall-poplu kollu. ¹¹Illum, fil-belt ta' David, twildikom Salvatur, li hu l-Messija, il-Mulej. ¹²U bħala sinjal ikollkom dan: issibu tarbija m fisqija u mimduda f' maxtura.»

¹³F' daqqa waħda ngħaqdu mal-anġlu għadd kbir ta' qtajja' tas-sema, ifaħħru lil Alla u jgħidu: ¹⁴«Glorja lil Alla fl-oghla tas-smewwiet, u sliem fl-art lill-bnedmin li jogħgħbu lilu!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu